



Hemmingford

AVIS PUBLIC

La séance ordinaire du conseil du Canton de Hemmingford se tiendra avec présence du public, **Mercredi, 1^{er} octobre 2025 à 20h à la salle du conseil au bureau municipal 505 rue Frontière.**

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - a. Procès-verbal - Séance ordinaire du 8 septembre 2025
4. Comptes payables
5. Administration
 - a. Dépôt de l'État comparatif se terminant le 31 août 2025 et du deuxième État comparatif avec projections au 31 décembre 2025
6. Sécurité publique
 - a. Attribution de contrat – Achat d'un camion autopompe 3000 gallons US
 - b. Entente intermunicipale en sécurité incendie prévoyant la fourniture de service pour le Canton de Havelock 2026-2030
 - c. Entente sécurité civile avec le Club de golf Hemmingford pour hébergement en cas de sinistre
7. Voirie-Transport
 - a. Achat abrasif et sel pour la saison 2025-2026
 - b. Travaux de ponceaux sur le chemin Fisher
 - c. Facture pour le drain pluvial devant le 525 Industriel-Petch
8. Hygiène du milieu, Santé et Bien-être
 - a. Transport de compost – Béton Robert et Bastien inc.
9. Aménagement, urbanisme et développement
 - a. Dépôt du sommaire des permis émis pour le mois de septembre
 - b. Modification de contrat Inspectrice municipale
 - c. Acceptation de l'attribution d'adresses civiques
 - d. Demande de dérogation mineure au règlement de zonage – Lot 5 366 336-1063 route 219
10. Loisirs et culture
 - a. Relève agricole de la Montérégie-Ouest
 - b. Entente intermunicipale relative à l'accès à la patinoire municipale saisonnière de Sherrington
 - c. Demande d'aide financière – La Marg'Elle
 - d. Demande de dons-Les paniers de Noël – Fonds d'urgence de Hemmingford
 - e. Don à l'organisme S.O.S. violence conjugale
 - f. Don à l'organisme Maison d'hébergement Re-Source
 - g. Achat couronne pour la Légion royale canadienne
 - h. Adoption de la Politique Familiale Municipale Hemmingford Village et Canton
11. Rapports mensuels
12. Correspondance
13. Sujets divers
14. Période de questions
15. Levée de la séance

PUBLIC NOTICE

The regular meeting of the Council of the Township of Hemmingford will be held with the public present, **Wednesday, October 1st, 2025 at 8:00 p.m. in the council room at the municipal office, 505 Frontière Street.**

AGENDA

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Approval of minutes
 - a. Minutes – Regular meeting of 8 September 2025
4. Accounts payable
5. Administration
 - a. Filing of the comparative statement ending August 31st and the second comparative statement with projections as at December 31st
6. Public Safety
 - a. Contract award – Purchase of a 3,000 US gallon fire truck
 - b. Intermunicipal fire safety agreement for the provision of services to the Township of Havelock 2026-2030
 - c. Civil protection agreement with the Hemmingford Golf Club for accommodation in the event of a disaster
7. Roads- Transport
 - a. Purchase of abrasive and salt for the 2025-2026 season
 - b. Culvert work on Fisher Road
 - c. Invoice for water drain in front of 525 Industriel-Petch
8. Environmental Hygiene, Health and Wellness
 - a. Compost transport- Béton Robert et Bastien Inc.
9. Planning and Development
 - a. Filing of summary of permits issued for the month of September
 - b. Amendment to municipal inspector contract
 - c. Acceptance of civic address assignment
 - d. Request for minor exemption from zoning by-law- Lot 5 366 336 – 1063 route 219
10. Leisure and Culture
 - a. Agricultural succession in Montérégie-Ouest
 - b. Intermunicipal agreement regarding access to the Sherrington municipal ice-skating rink
 - c. Request for financial assistance – La Marg'Elle
 - d. Request for donations – Christmas baskets – Hemmingford Emergency Fund
 - e. Donation to S.O.S. Domestic Violence
 - f. Donation to Re-Source Shelter
 - g. Purchase of wreath for the Royal Canadian Legion
 - h. Adoption-Municipal Family Policy
11. Monthly reports
12. Correspondence
13. Miscellaneous
14. Question period
15. Closing of meeting